

178340-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Reparation og vedligeholdelse af elektriske maskiner, apparater og tilhørende udstyr
– Modernisierung der Unterflurstrahltriebwerke (URD) Typ 106T

OJ S 52/2026 16/03/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Erfurter Verkehrsbetriebe AG

E-mail: vergabestelle.evag@stadtwerke-erfurt.de

Den ordregivende enheds aktiviteter: Bytransport med jernbane, sporvogn, trolleybus eller bus

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Modernisierung der Unterflurstrahltriebwerke (URD) Typ 106T

Beskrivelse: Ziel des Projektes ist die Modernisierung der vorhandenen URD des Herstellers Hegenscheidt, Typ 106T, Baujahr 1992. Hierfür ist das bestehende Maschinenkonzept von einem konventionellen Kopierbetrieb auf einen CNC-Betrieb umzurüsten. Dies umfasst eine vollständige Erneuerung der elektrischen Ausrüstung, einschließlich der Messsysteme, Motoren und der gesamten Maschineninstallation. Die URD ist für die Sicherung der Einsatzfähigkeit der Straßenbahnflotte des AG von zentraler Bedeutung. Aus diesem Grund sind sämtliche, mit der Modernisierung der URD verbundenen Tätigkeiten eng mit dem AG abzu-stimmen. Insbesondere ist die Zeitdauer, in der die URD dem AG aufgrund der Modernisierung nicht zur Verfügung steht auf ein Minimum zu begrenzen.

Identifikator for proceduren: 72805f5a-1fc6-4784-aec0-ad51bb9f1e4e

Intern ID: 01206TSK

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 50532000 Reparation og vedligeholdelse af elektriske maskiner, apparater og tilhørende udstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 42621000 Drejebænke, 42000000 Industrimaskiner

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Modernisering der Unterflurradsatzdrehmaschine (URD) Typ 106T

Beskrivelse: Ziel des Projektes ist die Modernisierung der vorhandenen URD des Herstellers Hegenscheidt, Typ 106T, Baujahr 1992. Hierfür ist das bestehende Maschinenkonzept von einem konventionellen Kopierbetrieb auf einen CNC-Betrieb umzurüsten. Dies umfasst eine vollständige Erneuerung der elektrischen Ausrüstung, einschließlich der Messsysteme, Motoren und der gesamten Maschineninstallation. Die URD ist für die Sicherung der Einsatzfähigkeit der Straßenbahnflotte des AG von zentraler Bedeutung. Aus diesem Grund sind sämtliche, mit der Modernisierung der URD verbundenen Tätigkeiten eng mit dem AG abzustimmen. Insbesondere ist die Zeitdauer, in der die URD dem AG aufgrund der Modernisierung nicht zur Verfügung steht auf ein Minimum zu begrenzen.

Intern ID: LOT-0001 012026TSK

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 50532000 Reparation og vedligeholdelse af elektriske maskiner, apparater og tilhørende udstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 42621000 Drejebænke, 42000000 Industrimaskiner

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Am Urbicher Kreuz 20

5.1.3. Anslået varighed

Varigheds slutdato: 15/10/2027

Anden varighed: Ukendt

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 07/04/2026 10:00:00 (UTC+01:00)
centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.subreport.de/E76464239>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Der AG ist berechtigt, 5% der Gesamtvergütungssumme als Sicherheit für die Erfüllung der Mängelansprüche einzubehalten

(„Gewährleistungseinbehalt“). Der AN ist berechtigt, diesen Barsicherheitsbetrag durch eine vertragsgemäße Gewährleistungsbürgschaft in gleicher Höhe abzulösen.

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Der Auftraggeber behält sich vor, die fehlenden Erklärungen und Nachweise, soweit gesetzlich zulässig, bis zum Ablauf einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern, ist hierzu jedoch nicht verpflichtet. Die Nachforderung von Unterlagen wird über die Bieterkommunikation kommuniziert.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Die Ausführung des Auftrags erfolgt gemäß den Bestimmungen der Vergabeunterlagen und den allgemeinen Vertragsbedingungen des Auftraggebers.

Oplysninger om finansiering og betaling: 30 Tage nach Abnahme und Zugang der Rechnung beim Auftraggeber

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Thüringer Landesverwaltungsamt

Oplysninger om klagefrister: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übermittlung per Telefax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Erfurter Verkehrsbetriebe AG

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Erfurter Verkehrsbetriebe AG
Registreringsnummer: Berichtseinheit-ID 00006315
Postadresse: Magdeburger Allee 34
By: Erfurt
Postnummer: 99086
Landsdel (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)
Land: Tyskland
E-mail: vergabestelle.evag@stadtwerke-erfurt.de
Telefon: 0361564-0
Internetadresse: <https://www.evag-erfurt.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Thüringer Landesverwaltungsamt
Registreringsnummer: 16900334-0001-29
Postadresse: Jorge-Semprún-Platz 4
By: Weimar
Postnummer: 99423
Landsdel (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Land: Tyskland
E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Telefon: 0361573321254

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 984f7792-535d-4595-904d-34aa8a0b0db3 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 17
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 13/03/2026 09:17:09 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 178340-2026
EUT-S-nummer: 52/2026
Offentliggørelsesdato: 16/03/2026